LA HISPANIDAD

SEMANARIO HISPANO
CON EL HISPANO EN MENTE

Gratis

1 DE JUNIO DE 1991



VOL. 3 NO. 103 P.O. BOX 1190, CAMDEN, N.J. 08105

ESTADO DE N.J. DESCUBRE FRAUDE EN CONDUCTORES DE OTROS ESTADOS (AP)

A principios de semana, en los estados de N.Y. y PA., varios investigadores se dieron a la tarea de dar con unas 1,147 tablillas de automóviles, que se cree han sido ilegalmente asegurados en el estado de N.J., debido a que el seguro es más barato que en los estados mencionados.

Los automóviles en cuestión, exhibían tablillas del "Garden State" (o sea, N.J.) y se encontraban estacionados en áreas sospechosas. Dado el caso, la División del Depto. de Seguros del Estado, comenzará a chequear los records de votación y de taxes, para ver si los sospechosos viven en New Jersey, antes de acusarlos de que viven fuera del estado.

De acuerdo con el departamento, se estima que, por lo menos 200,000 personas en New York y Philadelphia son culpables de este fraude, el cuál les ahorra, tanto como $7,000 al año.

Los costos de seguros aumentan, cuando los accidentes y robos aumentan, y ésto ocurre con más frecuencia en New York y Philadelphia, que en New Jersey, donde dicen que viven muchos de los automovilistas de otros estados.

Los investigadores reportaron 663 tablillas de "Garden State" (N.J.), en New York y Philadelphia, en sólo dos horas. Sí las investigaciones revelan que estas tablillas pertenecen a residentes fuera del estado, con seguros de New Jersey, los sospechosos podrían ser multados con $5,000 por mentir en la aplicación.



A T E N C I Ó N :

Todas aquellas personas, o grupos, que desee participar en la Parada San Juan Bautista, necesita su aplicación. Sólo los que aplican, tienen prioridad. Si desea aplicar, favor de llamar a la Sra. Alicia Santos, de 2:00pm a 5:00pm, al: 964-7337.

****

ABREN EN CAMDEN...
CENTRO DE ACTIVIDADES:

(Por los estudiantes de NETWORK-3)

El pasado 28 de mayo, fué la apertura del Camden Youth Activity Center(Centro de Actividades Juvenil de Camden), edificio localizado en el 645 de la Calle Federal, en Down-Town, Camden.

La apertura del Centro, fué auspiciada por el Camden's Coordination Committee for a Drug Free Life, Inc. (CCC for DFL); la Junta de Educación y todas la agencias sociales de la Ciudad y el Condado de Camden.

El edificio de dos pisos, abergará diferentes actividades para la juventud, en el área de artes, deportes y en la educación y prevención a las drogas hacia la juventud.

Primiordialmente, este edificio se ha abierto para que los niños y jóvenes de la ciudad, tengan un lugar donde divertirse, sin temor ninguno a las influencias negativas que ofrecen las calles de Camden.

Aunque la presentación estuvo muy bonita e informativa, la participación de los hispanos fué muy limitada, tanto a nivel educativo, como administrativo.

La Hispanidad
P. O. Box 1130
Camden, NJ. 08105
342-8159

Les exhortamos a que patrocinen a nuestros auspiciadores.

La Hispanidad no se solidariza con las opiniones vertidas en el semanario.

No somos responsables por errores de impresión.

¿QUÉ ES NETWORK 3?

Network 3, es un programa de prevención a las drogas, que trabaja en seis escuelas de la ciudad. Estas son: Woodrow Wilson, East Camden Middle, McGraw, Camden High, Hatch y FOrest Hill. Los consejeros de Network 3 son: Mr. Cruet y Mr. Epps, (W.W.); Ms. Almodòvar y Ms. Gowings, (McGraw) y Ms. Caldwell y Ms. Allens, (E.C.M.). Network 3, es apoyado por la Junta de Educación de la Ciudad de Camden.

****

AVISO DEL CCOP:

El CCOP le invita a usted, dueño de casa en Camden, a que asista a la gran reunión que tendremos con los asambleístas Wayne Bryant y Joe Roberts.

Lugar: Parroquia de San José
2907 Federal St.
East Camden

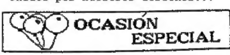
Fecha: jueves, 6 de junio, 1991.

Hora: 7:00pm

1. Salvemos nuestros hogares de demandas.
2. Consigamos una rebaja de las cuentas injustas de la CCMUA.
3. Luchemos en contra de recibir las aguas negras del condado, sin recibir compensación.

Es necesario que usted y su familia asistan a esta importante reunión, la cuál será una antesala a la reunión que habrá en Trenton, el próximo 10 de junio, 1991.

Unidos por nuestros derechos!!!



La familia Fontánez homenajeó con un "Block Party" y música en vivo, al jóven Frankie Fontánez, acto que tuvo lugar el pasado lunes 27 de junio. Frankie acaba de graduarse, el viernes 24 de junio, de la Escuela de Leyes, de la Universidad Rutgers.

"Felicitaciones, Frankie, te deseamos, tus padres Joaquín y Matilde, tu esposa e hijos; Donabel, Frankie 2ndo, y Mildred, tus hermanos y demás familiares."

CONGRATULATIONS !

El niñito, Miguel Enrique Santiago, cumplió 8 años de edad el pasado 26 de mayo. Por tal motivo, la Srta. María Yesenia Santiago, desea felicitarlo.

Un saludo muy especial también, de parte de sus amigos Luis y Orlando Cruz.

"Que cumplas muchos más y que Dios te bendiga."

****

La niñita Amaris Valentín, cumplió 9 años de edad el día 31 de mayo. Por tal motivo, la felicitan su mamá Milagros, su hermano Alexander y demás familiares.

"Que lo disfrutes"

****

Quiero felicitar a Rozie Méndez, quien cumplió 18 años de edad el 24 de mayo.

"Que cumplas muchos más y que Dios te bendiga!"

De parte de tu madre Iraida y demás familia.

****

Quiero desearle un felíz cumpleaños a Isabel Núñez, quien acaba de cumplir sus 17 años el día 24 de mayo.

De parte de una amiga, que te aprecia mucho... Rozie Méndez.

****

El Grupo de Monaguillos de San José, quiere felicitar a dos de sus miembros, Federico Cruz y Jason Rocks, por motivo a su graduación de Cuarto Año, de la Escuela Camden Catholic, mañana 2 de junio.

"Que desfruten de ese gran día y F E L I C I D A D E S por tan importante logro."

****

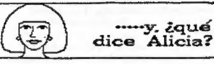
A MIS QUERIDOS LECTORES:

En la pasada edición, en la columna, **Y...¿QUÉ DICE ALICIA?**, ella dedicó su columna a esta servidora.

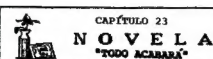
Quiero darle las gracias de todo corazón a Alicia, por todos los halagos y lo que escribió sobre esta servidora, que quizás yo no sea merecedora de ello. Fué algo que me tomó por sorpresa, ya que me encontraba por varios días en una misión religiosa. El mismo día que iba a ser imprimida la edición, fué que pude leerla y ya no pude hacer nada... no hubo tiempo.

Quiero que nuestros lectores sepan que, **"LA HISPANIDAD,"** no se solidariza con las opiniones vertidas en el semanario y que la columna de "ALICIA," es única y exclusivamente de ella.

Una vez más, gracias Alicia... ¡por tan hermosas palabras! **Luz Marina**



Hoy quiero informarles a nuestros lectores que sí existen cosas buenas en nuestra comunidad. Por ejemplo: el Sr. José Santiago y el Sr. Tomás Rivera, venían hace tiempo dialogando sobre unas Pequeñas Ligas, en la sección de Cramer Hill. Se unieron a los Sres. Bill Santiago, Frank Moran y Angel Fuentes, y formaron un comité para que se llevara a cabo donaciones para sufragar el costo de los uniformes. Los padres de estos niños son de la comunidad y están envueltos en este proceso y la cooperación de ellos es bastante eficiente. También, con la ayuda del Sr. Gee Torres, que por cierto tiene su equipo, se ha podido acondicionar el parque de tal manera, que todos los residentes de Cramer Hill están satisfechos, de dicha labor. También tienen su "Cheer Leader Squad" y sus banderas de colores. Gracias a todos ustedes, por esta labor, parte de nuestros niños tienen una buena motivación. Mi más sincero respeto a todos los colaboradores por esta magnífica obra!



CAPÍTULO 23

NOVELA

"TODO ACABARÁ"

Leonela -¡Ha llegado la novia! ¡Por favor toquen la marcha nupcial!

En la iglesia, se escucha la marcha nupcial. Al fín, entra Milagros, acompañada por David. Milagros luce un bello atuendo nupcial, como siempre lo había sonado, y marcha hacia el altar, llorando de emoción y alegría. Su hermano la entrega a René y la despide con un beso en la mejilla. El sacerdote toma la palabra:

-Hermanos y hermanas; bienvenidos a San Ignacio. Hoy celebramo este sacramento, el sacramento del matrimonio, que celebran nuestros jóvenes René Bartodano y Milagros Brito.

El sacerdote continúa hablando. Mientras habla, René recapacita... y piensa...

-Yo de veras amo a esta muchacha. Mira qué emocionada y alegre está. Hasta llora de emoción! Yo no puedo hacerle ésto... No... ¡Qué estúpido soy! Ella es una Brito. Ella debe de sufrir, al igual que yo sufrí y sufro por la muerte de mi padre...

El sacerdote hace la gran pregunta a Milagros...

-¿Acepta a René Bartodano, como su esposo?

Milagros, muy alegre, contesta:

-Sí, lo acepto.

El sacerdote se dirige a René.

-¿Acepta a Milagros Brito como su esposa?

Se nota que René está como alejado de mente y el sacerdote le pregunta de nuevo...

-¿Acepta a Milagros Brito, como su esposa?

En eso, René se pone de pié, y furioso, le grita al sacerdote...

-¡No, no la acepto... ni ahora, ni nunca! ¡No la acepto... no la acepto!

Y sale de la iglesia como alma que lleva el diablo. Evelyn sale corriendo detrás de él. Milagros se pone de pié llorando y se desmaya en medio del altar. Xavier se queda pasmado, al igual que el resto de los invitados. Xavier grita a toda boca...

-¡Maldito sea! ¡Maldito sea! (Leonela y Carmela, lloran).

Leonela -¡Yo lo sabía, que algo iba a suceder!

Carmela -¡Pobre de mi hija!

David ayuda a Milagros a levantarse y la lleva a la casa. Al llegar, Milagros va al comedor, mira el bizcocho de bodas y lo tira al suelo con furia. Sube a su habitación. Se quita el velo y la corona, tira su ramo de flores al suelo y se echa a la cama a llorar.

Milagros -Soy una estúpida. ¡Ese maldito ha jugado con nosotros!

En la sala, todos permanecen sentados...

Xavier -Maldito!.. a ese lo mato yo hoy mismo.

David -Sí... ese maldito no debe vivir.

Carmela -Por favor, no cometan una locura, olvíden lo acontecido.

Xavier -Pero tía, ¿no ha visto lo que ha hecho ese infelíz? ¡A dejado plantada frente al altar a Milagros! Haber gastado tanto dinero con tantas esperanzas, para que ese desgraciado nos haga ésto. Ese merece la muerte... la muerte como un perro.

Mientras, Evelyn persigue a René en su auto, y lo obliga a parar en un parque. René, sollozando, le dice...

-¿Qué quieres? No vengas a atormentarme. ¡Quiero estar sólo!

CONTINUARÁ...

Printed by
Prompt Printing Press
956 Reeves Avenue
Camden, NJ 08105
(609) 963-9111

 HUMOR 

Un señor, quien estaba muy enfermo del corazón, se sacó el premio de la lotería, equivalente a $6 millones de dólares. Debido a su condición, su familia no encontraba cómo darle la grata noticia y se valieron del médico, que hasta ahora lo había atendido en su enfermedad. Este dijo a la familia del enfermo...

"Déjenlo todo en mis manos. Yo hablaré con él y resolveré todo. Ya verán como no le vá a suceder nada." Y prosiguió a hablar con el enfermo.,

Doctor: Dígame... ¿qué cree usted que una persona debe de hacer, si se llega a sacar la lotería?

Paciente: Bueno, pues... pagar sus deudas, su casa, si la debe... y guardar el resto en el banco.

Doctor: En su caso... ¿qué haría usted?

Paciente: Pues... haría lo mismo. No tendría que preocuparme.

Doctor: Pero,suponiendo que yo le dijera a usted que se pegó en la lotería... ¿cómo lo tomaría usted? Claro, es sólo "suponiendo."

Paciente: ¡Ay, doctor, déjese de bromas! ¡Mire,si yo me llegara a pegar en la lotería, le juro por Dios, que le daría a usted la misma mitad!

El doctor no pronunció una palabra más... y ahí mismo, se desplomó sin vida!!!



ARIES: (Mar. 21 - Abr. 19)

Vás a sentirte con más ánimo y energía, para realizar lo que tienes en mente. Habrá mucho progreso en el seno familiar, para el mes de julio, y en adelante. También tu salud tendrá un cambio sorprendente.

Tu número: 434

TAURO: (Abr. 20 - Mayo 20)

Dentro de unos días, resolverás algo que tienes pendiente. Un amigo, o familiar tuyo, llegará a tu casa. Una amiga tuya te dará una sorpresa. Evita las discusiones con tu pareja y todo marchará bien.

Tu número: 237

GEMINIS: (Mayo 21 - Jun. 20)

Esta es una semana en que debes aclarar muchas cosas en tu vida. Aún estás a tiempo para refleccionar y pensar bien en lo que vás a hacer. Puede que sufras una decepción con alguna persona de tu familia; deja que el tiempo lo decida.

Tu número: 360

CANCER: (Jun. 21 - Jul. 23)

Vuelvo a aconsejarte que cojas unos días de vacaciones, o retiro. Necesitas encontrar una salida a tu problema y es lo mejor que puedes hacer. Descansar, refleccionar, y buscar tu paz interior. Así vencerás y lograrás lo que deseas, con la ayuda de Dios.

Tu número: 630

LEO: (Jul. 24 - Ago. 23)

Eres fuerte y decidido, y con deseos de triunfar en tus ideas. Los astros están en su mejor etapa para ayudarte en tus logros. Recibirás algo especial en unos días. No te envuelvas en cosas que puedan perjudicarte.

Tu número: 806

VIRGO: (Ago. 24 - Sept. 23)

Algunos de Virgo son personas de mucha influencia astral y son buenos artistas, cantantes, actores, etc. Más deben tener un poco de cautela. Hay algo que puede ser perjudicial en su carrera. Habrán días de progreso y paz en sus hogares.

Tu número: 422

LIBRA: (Sept. 24 - Oct. 22)

Puede que en estos días te encuentres decepcionado y cansado de escuchar siempre lo mismo. Has pensado tomar una decisión, en cuanto a rehacer tu vida. Los astros te señalan paz y sabiduría para que actúes con cordura.

Tu número: 515

ESCORPIO: (Oct. 23 - NOv. 22)

Alguien va a proponerte un negocio que puede ser excitante a la vista, pero no debes aceptarlo. Tú vas a progresar con la ayuda de Dios y de los astros. Si eres soltero, un romance está por realizarse.

Tu número: 452

SAGITARIO: (Nov. 23 - Dic. 21)

La vida te ha tratado un poco duro, pero de ahora en adelante, vas a sentirte mejor. Tus relaciones amorosas se van a realizar con más fuerza y seguridad que antes. Vás a sentirte realizada como mujer y esposa. Todo cambiará, según tus deseos.

Tu número: 819

CAPRICORNIO: (Dic. 22 - Ene. 19)

No te excedas mucho en las cosas materiales. Todo en la vida es pasajero. Tu futuro está lleno de promesas y cosas inesperadas llegarán a su tiempo. SI tienes hijos, ayúdalos en sus actividades, estimulándolos con el cariño y amor, para que triunfen en sus obras y estudios.

Tu número: 096

ACUARIO: (Ene. 20 - Feb. 19)

Trata de relajarte un poco, para que puedas coordinar bien tu pensamiento y ordenar tus cosas. Hay mucha tensión en el seno familiar y en tu trabajo. La luz solar te protegerá en estos días.

Tu número: 130

PISCIS: (Feb. 20 - Mar. 20)

Si eres soltera, el amor llegará a tus puertas en unos días. Vas a recibir una carta, asuntos legales.y financieros. Un familiar tuyo llegará a visitarte.

Tu número: 041

LA COCINA DE MAMÁ



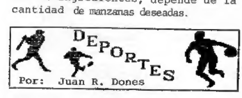
BAKED APPLES
(MANZANAS HORNEADAS)

Ingredientes:

manzanas	agua
syrup (maple)	canela
mantequilla	azúcar

Procedimiento:

Corte las manzanas en tajadas y pónglas en un plato de hornear. Añádale una taza de agua y una taza de azúcar. Añada un poco de mantequilla por encima y espolvoréelas con canela. Hornee a una temperatura de 325°, aproximadamente 45 minutos. **NOTA:** La cantidad de los ingredientes, depende de la cantidad de manzanas deseadas.



El día domingo, 16 de junio, a las 11:30am, en el parque de Pyne Poynt, Norte de Camden, se llevará a cabo un homenaje, en honor al fenecido deportista, Osvaldo Rodríguez.

Este homenaje vá concentrado en nuestra juventud del Norte de Camden, ya que a Osvaldo le hubiese gustado ver a los muchachos en actividades sanas y recreativas, tales como lo es el deporte.

Los eventos más importantes serán; carreras de las 100 yardas, 200 yardas y una vuelta el parque.

Los ganadores recibirán trofeos.

Cualquier donación, favor de llevarla al Museo del Pueblo - Los Amigos, 213 Vine St., Camden.

RINCÓN POÉTICO

¿QUIÉN ERES TU?
(Por: Odilia Lebrón)

¿Quién eres tú...
que hace crugir el viento?
¿Quién eres tú...
que hace correr las aguas,
que hace crecer las plantas
y hace volar las aves?
¿Quién eres tú...
que dirige al navegante,
que dá ciencia a los hombres
para labrar las maderas
y construir los hogares?
¿Quién eres tú...
que hace crugir los montes
y hace temblar la tierra
y los rayos y relámpagos?

"Soy el que soy
el que fué, es, y será,
el que os dá el Don de la
vida,
y un dia...la quitará!"

Eres el que nos dá vida
y da luz en esta tierra,
y nos enseña a amar
con humildad y pureza.
Eres tú, mi buen Señor
mi corazón no se engaña,
pues he aprendido a amarte
desde el fondo de mi alma.
Y si aún hay en el mundo
alguien que no te conozca,
que mire la inmensidad
y grandeza de tus obras.
Así, aprenderá a amarte
y creer que en la tierra,
sólo Tú eres, el Señor
y el amo de este planeta.

¿QUÉ HAY DE NUEVO?
Por: X-MAN

Esta semana, me voy a quejar sobre los espacios de cine, que presentan Telemundo y Univisión. ¿Qué es lo que está pasando con estos programas? Tal parece que lo único que existe en América Latina son películas mexicanas. Algunas veces, hasta las repiten una y otra vez; películas de hace años, hasta en blanco y negro son; sólo por mencionar a "Cine Millonario"(lunes a viernes 9pm/Canal 61), presenta diariamente películas mexicanas y protagonizadas por los mismos actores, Mario y Fernando Almada, Vicente Fernández y Andrés García, entre muchos más. ¿Qué es lo que está pasando?... ¿Esta gente que se encarga de los espacios de cine, no pueden conseguir algunas películas venezolanas, argentinas, puertorriqueñas,ó dominicanas? En "Cine Millonario," he visto escasamente algunas películas españolas. En ese mismo espacio, he visto también algunas películas americanas, traducidas al español; algunas de ellas son muy buenas, pero... bastante 'viejitas.' Mis queridos lectores, ustedes que disfrutan de Telemundo y Univisión... ya es hora de que traigan películas que puedan competir con las de los otros canales... películas de más alta calidad,y así puedan lograr mejores "ratings."

PENSAMIENTO

1. Saca tiempo para trabajar... es el precio del triunfo.
2. Saca tiempo para pensar... es el medio del poder.
3. Saca tiempo para jugar... es el secreto de la juventud.
4. Saca tiempo para leer... es la base de la sabiduría.
5. Saca tiempo para alabar... es la autopista de la reverencia, y lava el polvo de la tierra, de tus ojos.
6. Saca tiempo para ayudar y disfrutar de los amigos... es un medio para la felicidad.
7. Saca tiempo para amar... es uno de los sacramentos de la vida.
8. Saca tiempo para soñar... eleva el alma hacia las estrellas!
9. Saca tiempo para reir... es el canto que ayuda, con el peso de la vida.
10. Saca tiempo para planificar... es el secreto de poder tener tiempo, para sacar tiempo, para las primeras NUEVE cosas.